

# Agreement on Scientific Cooperation between the National Academy of Sciences of Ukraine and the Austrian Academy of Sciences

The National Academy of Sciences of Ukraine and the Österreichische Akademie der Wissenschaften (Austrian Academy of Sciences), hereinafter "Parties",

RECOGNIZING the importance of international scientific and technical cooperation;

CONSIDERING the mutual benefits;

DESIRING to make provisions for expansion and further development of scientific cooperation,

concluded this Agreement on the following:

## ARTICLE 1

The aim of this Agreement is to develop and enlarge mutually beneficial cooperation between scientific institutions and centers of the Parties for the purpose of advancement of scientific progress. This will be achieved by combining efforts of scientists of two Parties and common use their resources and scientific achievements as well as by establishing bilateral commissions.

## ARTICLE 2

This Agreement covers fundamental and applied scientific research in the fields of technical, natural, social sciences and the humanities.

## ARTICLE 3

Scientific and technical cooperation is carried out in the following spheres:

- joint research projects on actual scientific problems within agreed research projects;
- exchange of scientists for the purpose of projects realization;
- exchange of experience and participation in the international research events;
- exchange of scientific information and literature.

## ARTICLE 4

The exchange for the joint projects will be made by a quota. The amount of the quota is determinate by Parties in a working order. The quota runs per calendar year and unused parts from one year may not normally be carried forward for use in the following year.

Both Parties will continue seeking support for collaboration above the quota. Such cooperation will be financed on the basis of bilateral agreement in each separate case.

## ARTICLE 5

The Sending Party nominates, as a rule, on the basis of mutual agreement the candidates to visit the other country. The Receiving Party may also express wishes to invite certain scientists within the above mentioned quota.

## ARTICLE 6

(1) The nomination of scientists under the program of individual exchanges shall be communicated by the Sending Party to the Receiving Party not later than two months prior to the commencement of their visits.

(2) Within one month of receipt of the form of proposal the Receiving Party shall inform the Sending Party about the possibility of receiving scientists in the offered term.

(3) After confirmation of acceptance, the Sending Party will submit information on arrival details to the Receiving Party, not later than two weeks before the commencement of the visit.

## ARTICLE 7

Keeping in view the scientific and technological competence and capabilities, infrastructure and facilities, both Parties encourage joint research projects on the subjects of mutual interest between institutions in two Countries and necessary inter-institutional agreements. Such agreements are negotiated and signed by representatives of the institutions concerned. The responsibility of managing and financing of such collaboration rests with the institutions concerned.

## ARTICLE 8

The results of the completed research projects, if they are not determined by separate agreements, are the mutual property of the scientific institutions, which fulfill the research. The publication of the research results is possible on the base of the agreement between the partner-institutions. In a case if the results of mutual research projects are the objects of the intellectual property, as one of the partners considers, the institutions sign a separate agreement about their legal defense and use.

## ARTICLE 9

Both countries scientists participation with partners from other countries in European and international research programs and projects will be supported by Parties jointly.

## ARTICLE 10

(1) The Parties hereby establish a bilateral “**Austrian – Ukrainian Commission of Historians**”.

(2) The Austrian – Ukrainian Commission of Historians is an independent institution of Austrian and Ukrainian Historians.

(3) The aim of the Austrian – Ukrainian Commission of Historians is to contribute to the establishment of international scientific contacts and the deepening of mutual knowledge through the organisation of common scientific events.

(4) The Austrian – Ukrainian Commission of Historians will achieve this goal by workshops and meetings, public events, exchange of information about questions and developments in historical science and the establishment of scientific contacts and cooperation.

(5) Special attention should be paid on questions concerning the common history of Austria and the Ukraine.

(6) The Commission shall be composed of two national sections; each of them shall have at most ten (10) members. The Commission members shall have the right of nomination for the representatives of their respective national section of their respective country. The nominees shall be confirmed by the parties according to their respective statutory sources and internal regulations.

(7) The Commission shall decide upon its own statutes in line with these above provisions by accepting it with a double two-thirds majority of its members whereupon each country section shall decide upon with such majority separately as well as the entire Commission.

## ARTICLE 11

(1) This Agreement enters into force on the date of its signing by both Parties and is valid for a period of five (5) years. It will be prolonged automatically for the same period, if any of the Parties will not notify the other Party about the desire to complete its activity under this Agreement, but not less than six months prior the next period of action.

(2) This Agreement can be supplemented or changed in written form only under the mutual consent of both Parties. Each supplement will be the integral part of the Agreement and it will be applied to it.

(3) This Agreement entirely replaces the Agreement between the Parties signed on 27 June 2012.

(4) This Agreement is signed on 7 December 2018 in Kiev in two identical copies in English language. The English text shall be predominant in the case of misunderstanding in interpretation.

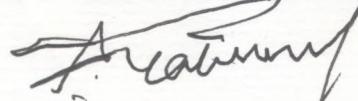
For the Austrian Academy of Sciences

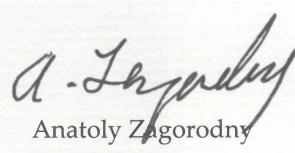
  
Anton Zeilinger  
President

  
Michael Alram  
Vice President



For the National Academy of Sciences of Ukraine

  
Boris Paton  
President

  
Anatoly Zagorodny  
Vice President